



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-Ministry of Trade and Industry
Agjencia për Investime dhe Përkrahjen e Ndërmarrjeve në Kosovë (KIESA)
Kosovo Investment and Enterprise Support Agency (KIESA)
Agencija za Investicije i Podršku Preduzeća na Kosovu (KIESA)

Me qëllim të promovimit të kompanive prodhuese të verërave dhe pijeve kosovare në gjetjen e tregjeve të huaja për eksport, Ministria e Tregtisë dhe Industrisë përmes Agjencisë për Investime dhe Përkrahjen e Ndërmarrjeve në Kosovë (KIESA) shpallë:

Thirrje publike për aplikim për pjesëmarrje në shtandin shtetëror të Kosovës në panairin "ENOEXPO 2020" i cili do mbahet në Krakow, Poloni, me 04-06 nëntor 2020
www.enoexpo.krakow.pl/gb

Paraqitja shtetërore organizohet nga Ministria e Tregtisë dhe Industrisë (MTI), përkatësisht Agjencia për Investime dhe Përkrahjen e Ndërmarrjeve në Kosovë (KIESA), e cila mbulon shpenzimet e hapësirës ekspozuese, ndërtimin e shtandit, regjistrimin e dhjetë (10) subjekteve pjesëmarrëse, shpenzimet e energjisë elektrike, pastrimin ditor, etj. Ndërsa shpenzimet e udhëtimit, akomodimit, ushqimit, transportin e produkteve dhe materialeve promovuese, etj. të subjekteve pjesëmarrëse do të merren përsipër nga vet subjektet pjesëmarrëse.

Ju lutem vini re se vetëm shprehjet e interesimit të dërguara deri me datë 15.10.2020 dhe vetëm aplikacionet e plotësuar tërësisht mund të konsiderohen për vlerësim.

1. Për të aplikuar duhet dorëzuar:
 - 1.1. Aplikacionin e plotësuar me të dhënat bazike të subjektit aplikues; dhe
 - 1.2. Dokumentet e kërkuara.
2. Dokumentet e domosdoshme për aplikim:
 - 2.1. Dëshminë që subjekti aplikues është i regjistruar në Republikën e Kosovës;
 - 2.2. Dëshminë e xhirlogarisë aktive në njërin prej bankave të licencuara nga Banka Qendrore e Kosovës;
 - 2.3. Kopjen e letërnjoftimit të personit të autorizuar të subjektit aplikues;
 - 2.4. Vërtetimin nga Gjykata që dëshmon që personi i autorizuar i subjektit nuk është nën hetime (kërkohet origjinali, jo me i vjetër se 30 ditë);
 - 2.5. Deklaratën nën betim;
 - 2.6. Vërtetimin e qarkullimit vjetor të subjektit aplikues për vitin fiskal 2019 nga Administrata Tatimore e Kosovës; dhe
 - 2.7. Vërtetimin tatimor të subjektit aplikues për obligimet e kryera ndaj Administratës Tatimore të Kosovës, jo më e vjetër se gjashtë (6) muaj.

Ju lutem vini re se në mungesë të cilitdo dokument të kërkuar në listën e mësipërme aplikacioni i subjektit aplikues do të diskualifikohet dhe nuk do të shqyrtohet tutje për kriteret e veçanta të listuara më poshtë.

3. Dhjetë (10) subjektet pjesëmarrëse do të përzgjidhen sipas kriterëve të veçanta në vijim dhe rangimit të pikëve:
 - 3.1. Produktet që subjekti aplikues do të ju ofrojë blerësve potencial në panair, maksimum dhjetë (10) pikë: një (1) pikë për një (1) produkt, tre (3) pikë për dy (2) produkte, pesë (5) pikë për tri (3) produkte, shtatë (7) pikë për katër (4) produkte dhe dhjetë (10) pikë për pesë (5) e më shumë produkte;
 - 3.2. Njohuria e gjuhëve të huaja dhe aftësi prezantuese të përfaqësuesve të subjektit aplikues, maksimum dhjetë (10) pikë kumulative: gjuha Angleze pesë (5) pikë, gjuha Gjermane katër (4) pikë dhe gjuhët tjera një (1) pikë;
 - 3.3. Materiale promovuese të subjektit aplikues në gjuhët e huaja, maksimum dhjetë (10) pikë kumulative: në gjuhën Angleze katër (4) pikë, në gjuhën Gjermane katër (4) pikë dhe dy (2) pikë në gjuhët tjera evropiane;
 - 3.4. Shtetet ku janë eksportuar produktet e subjektit aplikues gjatë viteve 2018 dhe 2019, maksimum dhjetë (10) pikë kumulative: shtetet anëtare të BE-së pesë (5) pikë, shtetet e Ballkanit Perëndimor që nuk janë anëtare të BE-së (Shqipëria, Bosnja dhe Hercegovina, Serbia, Mali i Zi dhe Maqedonia) tri (3) pikë dhe tregjet e tjera dy (2) pikë;
 - 3.5. Certifikimi ndërkombëtar i subjektit aplikues, maksimum pesë (5) pikë kumulative: HACCP dy (2) pikë, ISO 22000 dy (2) pikë dhe certifikim tjetër relevant një (1) pikë;
 - 3.6. Paraqitja e subjektit aplikues në panair tri (3) vitet e fundit, maksimum pesë (5) pikë: një panair një (1) pikë, dy (2) panair dy (2) pikë, tri (3) panair tri (3) pikë, katër (4) panair katër (4) pikë dhe pesë (5) e më shumë panair pesë (5) pikë;
 - 3.7. Qarkullimi vjetor i subjektit aplikues gjatë vitit fiskal 2019, maksimumi dhjetë (10) pikë: nga zero deri në 500.000 euro katër (4) pikë; nga 500.001 deri në 1.000.000 euro tetë (8) pikë dhe mbi 1.000.000 euro dhjetë (10) pikë; dhe
 - 3.8. Pjesëmarrja (%) e eksportit në qarkullimin total vjetor të subjektit aplikues gjatë vitit fiskal 2019, maksimum dhjetë (10) pikë: nga zero deri në 10% një (1) pikë, nga 10.01% deri në 20% dy (2) pikë, nga 20.01% deri në 30% tri (3) pikë, nga 30.01% deri në 40% katër (4) pikë, nga 40.01% deri në 50% pesë (5) pikë, nga 50.01% deri në 60% gjashtë (6) pikë, nga 60.01% deri në 70% shtatë (7) pikë, nga 70.01% deri në 80% tetë (8) pikë, nga 80.01% deri në 90% nëntë (9) pikë, mbi 90.01% dhjetë (10) pikë.

Më 13.10.2020, në ora 14:00, në sallën e takimeve të KIESA-s, ekspertët e KIESA-s do të përgjigjen pyetjeve lidhur me organizimin e panairit dhe për mbështetjen e kompanive për pjesëmarrje në këtë panair. Subjektet që kanë nevojë për asistencë për plotësimin e këtij formulari, këshillohen gjithashtu të marrin pjesë në këtë takim.

Subjektet që dëshirojnë të aplikojnë për të marrë pjesë në panair duhet të shprehin interesimin e tyre duke plotësuar aplikacionin dhe ta dërgojnë atë më së largu deri më 15.10.2020 në zyrën e Arkivit të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë, rruga Muharrem Fejza, p.n. Prishtinë, 10000, Republika e Kosovës.

Në momentin e aplikimit subjekti pranon të gjitha përgjegjësitë, obligimet, kriteret dhe detyrat e parapara me legjislacionin në fuqi dhe kriteret e veçanta të parapara në këtë thirrje publike.

Informimi dhe pyetësori për shprehje të interesit mund të merren në KIESA-MTI apo të shkarkohen nga faqet e internetit mti.rks-gov.net dhe kiesa.rks-gov.net apo në e-mail adresën export.kiesa@rks-gov.net.



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-Ministry of Trade and Industry

Agjencia për Investime dhe Përkrahjen e Ndërmarrjeve në Kosovë (KIESA)
Kosovo Investment and Enterprise Support Agency (KIESA)
Agencija za Investicije i Podršku Preduzeća na Kosovu (KIESA)

U cilju promovisanja proizvođačkih kompanija na Kosovu u pronalaženju stranih tržišta za izvoz, Ministarstvo Trgovine i Industrije preko Agencije za Investicije i Podršku Preduzećima na Kosovu (KIESA) objavljuje:

Javni poziv za apliciranje za učešće na državnom štandu Kosova na sajmu "ENOEXPO" u Krakow u Polkoj 04 – 06 novembar 2020, www.enoexpo.krakow.pl/gb

Državna prezentacija se organizuje od strane Ministarstva Trgovine i Industrije, odnosno Kosovske Agencije za Investicije i Podršku Preduzećima KIESA koja pokriva troškove izložbenog prostora, izgradnju štanda, registraciju deset (10) učesnika, troškove električne energije, svakodnevno čišćenje, itd., dok će troškovi putovanja, smeštaja, hrane, isporuke promotivnog materijala itd. subjekata koji učestvuju, biti preduzeti od samih učesnika.

Molimo obratite pažnju da se samo izražena interesovanja poslata do 15.10.2020 i samo u potpunosti popunjene aplikacije se mogu uzeti u obzir za ocenjivanje.

1. Da biste aplicirali treba dostaviti:
 - 1.1. Aplikaciju popunjenu osnovnim podacima subjekta koji aplicira; i
 - 1.2. Potrebne dokumente.
2. Potrebni dokumenti za apliciranje:
 - 2.1. Dokaz da je aplikant registrovan u Republici Kosovo;
 - 2.2. Dokaz o aktivnom računu u jednoj od banaka licencirana od strane Centralne Banke Kosova;
 - 2.3. Kopija lične karte ovlašćenog lica aplikanta;
 - 2.4. Uverenje Suda da ovlašćeno lice subjekta nije pod istragom (potreban je original, ne stariji od 30 dana);
 - 2.5. Izjava pod zakletvom;
 - 2.6. Potvrda godišnjeg prometa aplikanta za fiskalnu godinu 2019 od strane Poreske Administracije Kosova; i
 - 2.7. Poresko uverenje aplikanta o izvršenim obavezama prema Poreskoj Administraciji Kosova, ne stariji od šest (6) meseci.

Molimo obratite pažnju da u nedostatku bilo kog dokumenta koji se zahteva na gore navedenoj listi, aplikacija aplikanta će biti diskvalifikovana i neće se dalje razmatrati za specifične kriterijume navedene u nastavku.

1. Deset (10) učesnika bit će odabrani prema sledećim specifičnim kriterijumima i tačkama rangiranja:
 - 1.1. Proizvode koje će aplikant pružiti potencijalnim kupcima na sajmu, maksimalno deset (10) poena: jedan (1) poen za jedan (1) proizvod, tri (3) poena za dva proizvoda, pet (5) poena za tri (3) proizvoda, sedam (7) poena za četiri (4) proizvoda i deset (10) poena za pet (5) ili više proizvoda;
 - 1.2. Poznavanje stranih jezika i veština prezentacije predstavnika subjekta koji učestvuju na sajmu, maksimalno deset (10) kumulativnih poena: Engleski jezik pet (5) poena, Nemački jezik četiri (4) poena i drugi jezici jedan (1) poen;
 - 1.3. Promotivni materijali na stranim jezicima, maksimalno deset (10) kumulativnih poena: na Engleskom jeziku četiri (4) poena, na Nemačkom jeziku četiri (4) poena i dva (2) poena na drugim Evropskim jezicima;
 - 1.4. Države u kojima su proizvodi aplikanta izvezeni tokom 2018 i 2019, maksimalno deset (10) kumulativnih poena: države članice EU pet (5) poena, države Zapadnog Balkana koje nisu članice EU (Albanija, Bosna i Hercegovina, Srbija, Crna Gora i Makedonija) tri (3) poena i druga tržišta dva (2) poena;
 - 1.5. Međunarodna sertifikacija aplikanta, maksimalno pet (5) kumulativnih poena: HACCP dva (2) poena, ISO 22000 dva (2) poena i druge relevantne sertifikacije jedan (1) poen;
 - 1.6. Prezentacija aplikanta na sajmovima u poslednje tri (3) godine, maksimalno pet (5) poena: jedan sajam jedan (1) poen, dva (2) sajmovi dva (2) poena, tri (3) sajmovi tri (3) poena, četiri (4) sajmovi četiri (4) poena i pet (5) i više sajmovi pet (5) poena;
 - 1.7. Godišnji promet aplikanta tokom fiskalne godine 2019, maksimalno deset (10) poena: od nule do 500.000 evra četiri (4) poena; od 500.001 do 1.000.000 evra osam (8) poena i preko 1.000.000 evra deset (10) poena;
 - 1.8. Učešće (%) izvoza u totalni godišnji promet aplikanta tokom fiskalne godine 2019, maksimalno deset (10) poena: od nule do 10% jedan (1) poen, od 10.01% do 20% dva (2) poena, od 20.01% do 30% tri (3) poena, od 30.01% do 40% četiri (4) poena, od 40.01% do 50% pet (5) poena, od 50.01% do 60% šest (6) poena, od 60.01% do 70% sedam (7) poena, od 70.01% do 80% osam (8) poena, od 80.01% do 90% devet (9) poena, iznad 90.01% deset (10) poena.

Dana 13.10.2020, u 14:00 časova, u sali za sastanke KIESA, stručnjaci KIESA će odgovoriti na pitanja o sajamskoj organizaciji i podršci kompanijama za učešće na ovom sajmu. Subjektima kojima je potrebna asistencija u popunjavanju ovog obrasca savetuje se da takođe prisustvuju ovom sastanku.

Subjekti koji žele da apliciraju za učešće na sajmu treba da izraze svoje interesovanje popunjavanjem aplikacije i poslata najkasnije do 15.10.2020 u kancelariji Arhive Ministarstva Trgovine i Industrije, Ulica: Muharrem Fejza, Bolnički okrug, bb Prishtina, 10000, Republika Kosovo.

U trenutku apliciranja, subjekat prihvata sve odgovornosti, obaveze, kriterije i dužnosti predviđene važećim zakonima i posebnim kriterijumima predviđenim u ovom javnom pozivu.

Informacije i upitnik za izražavanje interesovanja mogu se dobiti na KIESA-MTI ili preuzeti sa veb stranice mti.rks-gov.net i kiesa.rks-gov.net ili na e-mail adresi export.kiesa@rks-gov.net.